

HAAG FOCUS!

stadtmarketing-zeitung

Informations-
zeitung des
Stadtmarketing-
vereins
„Wir Haager!“

Ausgabe 21 | August 2013



**Heißer
Sommer,
bunter
Herbst**

Ein erfolgreicher Theatersommer ist soeben zu Ende gegangen: Mit rund 17.000 Besuchern wurde seit Bestehen des Theatersommers ein in dieser Form noch nie da gewesener Erfolg eingefahren. Dafür gebührt dem Team um Gregor Bloéb und Gottfried Schwaiger (beide hören nach dieser Saison auf) ein großer Dank. Nächstes Jahr werden die Nachfolger Maria Reitzinger (als Geschäftsführerin) und Neo-Intendant Christoph Wagner-Trenkwitz eine Komödie auf den Hauptplatz bringen. Wir dürfen uns schon jetzt darauf freuen!

Nach dem lebhaften Sommer gehen wir nun mit Riesenschritten einen ebensolchen Herbst entgegen: Von 6. bis 8. September findet am Haager Hauptplatz der Kunsthandwerksmarkt statt. Wie auch in den letzten Jahren, fällt dieser wieder mit dem Dirndlgwandsonntag zusammen. Ein Tipp: Das gesamte Wochenende steht ganz im Zeichen der Tracht – Dirndl und Lederhos'n sind also besonders gefragt! Eine Woche später findet das traditionelle Haager Volksfest statt. Haben Sie ein Puch-Fahrzeug (egal ob mit zwei oder vier Rädern) oder sind Sie Besitzer eines Fiat500, dann melden Sie sich gleich zum großen Puch- & Fiat500-Treffen im Rahmen des Volksfestes an. Mehr dazu in dieser Ausgabe des Haag Focus. Ich darf Ihnen nun noch einen bunten und farbenfrohen Herbst wünschen!

Gerhard Stübauer, Bakk.
Obmann „Wir Haager!“



Von 6. bis 8. September steht der Haager Hauptplatz im Zeichen des Kunsthandwerks. Viele heimische und internationale Aussteller präsentieren ihr kunsthandwerkliches Können. Dabei gibt es für die Besucher die Möglichkeit, den Künstlern über die Schulter zu schauen. Am Sonntag, 8. September findet zudem der Dirndlgwand-Sonntag statt. Seite 3

Foto: Stübauer

Neubau

Elektrotechnik Marquart zieht um: im Gewerbepark Haag ließ Chef Christian Marquart einen Neubau für seine 50 Mitarbeiter errichten. Die bisherigen Aufgaben rund um Elektrotechnik werden nun auch durch einen Elektrofachhandel erweitert. Seite 3

Stimmung

Haager Volksfest: Neben den unzähligen Stimmungskanonen im Festzelt, ist ein Highlight das große Puch- & Fiat500 Treffen. Der Vergnügungspark und die kidsMANIA Bewegungstour 2013 bieten für Jugendliche und Kinder allerhand Spannendes. Seite 5

Erfolgreich

Mit 17.000 Besuchern feiert der Theatersommer Haag in diesem Spieljahr einen grandiosen Erfolg. Für Intendant Gregor Bloéb und Geschäftsführer Gottfried Schwaiger wurde das letzte Jahr zu einem bewegenden und unvergesslichen Erlebnis. Seiten 8/9

Neuer Haager Stadtplan

NEUAUFLAGE / Die Gemeinde Haag und der Stadtmarketingverein „Wir Haager!“ präsentieren einen neuen Stadtplan, der mit einer Auflage von 10.000 Stück ab sofort am Gemeindeamt erhältlich ist.

Gemeinsam mit der Stadtgemeinde Haag entwickelte der Stadtmarketingverein „Wir Haager!“ in den letzten Monaten mit der Firma GISDAT den neuen Stadtplan.

Neben Straßenverzeichnis sind Radwege, Wanderwege und Langlaufloipen eingezeichnet. Auf der Rückseite sind alle wichtigen Haager

Sehenswürdigkeiten sowie Tourismus-Angebote zu finden. Stadtmarketing-Obmann Gerhard Stubauer möchte sich auf diesem Weg besonders herzlich bei Stefan Pie-ringer (Gemeinde Haag) und Lisa Zeilermayr (Stubauer PR) bedanken, die die umfangreichen Arbeiten für den neuen Stadtplan durchgeführt haben.



Bürgermeister Josef Sturm und Stadtmarketing Obmann Gerhard Stubauer präsentieren den neuen Stadtplan. Foto: Lisa Zeilermayr

Wir danken folgenden Firmen für ihre Unterstützung

Böckle, Café Bar Schillers, Erste Bank, Gärten Wiesinger, Gasthof Mitter, Glas Alfred, Haagston, HLW Haag, Kürbischof Metz, Lindenhof, Lubowski ZT GmbH, Mag. Bernhard Riener, Mitterlehner/Gewässerökologie, Moden Kneidinger, Mostheuriger Hansbauer, Musikschule Fröhlich, Naturstein Ing. Ronald Gassner, ÖAMTC, Pauzenberger, Pizzeria da Angelo, Post Partner Schweinschwaller, Raiffeisenkasse St. Valentin-Haag, Rauchfangkehrerbetrieb Thomas Mair, Reisebüro Kattner Josef, Schuhe/Orthopädie Walter, Schuhhaus Kargl, Sparmarkt Gabriele Huber, Stubauer PR, Theaterkeller/Theatersommer, Trattoria Illich, Traunsteiner, Wirt z'Krottendorf, Zimmer & Ferienwohnungen Familie Gruber Ellinger

ERFOLG LÄSST SICH STEUERN.

TRAUNSTEINER
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNGSGES. m.b.H.

Schubertviertel 38 | +43 0 7435 / 322 94
4300 St. Valentin | +43 0 7435 / 322 94-40
office@traunsteiner.at
www.traunsteiner.at

Wichtige Frist: 30.9.2013

STEUERBERATUNG / Frist 30. September 2013 – Was aus steuerlicher Sicht noch zu erledigen ist.

- Anträge auf Vorsteuerrückstattung für 2012 aus dem EU-Raum sind elektronisch bis 30.9. beim österreichischen Finanzamt einzureichen. Wenn der selbst zu berechnende Vergütungsanspruch unter € 400,- beträgt, gilt das Kalenderjahr (Minimum € 50,-). Die Übermittlung von Originalbelegen oder Kopien ist nicht mehr erforderlich.
- Einkommensteuer- und Körperschaftsteuervorauszahlungen können mit einem begründeten Herabsetzungsantrag für das laufende Jahr noch angepasst werden. Sinnvoll, wenn der voraussichtliche Gewinn niedriger als in den Vorjahren ausfallen wird. Auch für GSVG-Beiträge ist eine Herabsetzung möglich.
- Anspruchszinsen fallen ab dem 1.10. an, wenn für das Jahr 2012 mit einer Nachzahlung zu rechnen ist. Sie betragen allerdings aktuell nur 1,88 %. Zum Unterschied betragen die Stundungszinsen (z.B. für Ratenzahlungen) von Steuerschulden 4,38 %.
- Für Arbeitnehmerveranlagungen haben Sie grundsätzlich fünf Jahre Zeit z.B. für Beantragung nachträglicher Sonderausgaben, Werbungskosten oder außergewöhnlicher Belastungen. Für 2008 gilt somit der 31.12.2013 als letztmöglicher Stichtag. Alle Arbeitnehmer mit zwei oder mehreren Dienstverhältnissen (auch z.B. zwei Pensionen) haben bis 30.9. eine verpflichtende Arbeitnehmerveranlagung einzureichen.
- Übermittlung des Jahresabschlusses an das Firmenbuch für einen Bilanzstichtag mit 31.12.2012 (Neun-Monatsfrist). Wie üblich drohen bei Fristver-säumung Strafen.

Einkaufsgutscheine

VIelfalt Schenken / Mit dem bewährten Haager Einkaufsgutschein liegen Sie immer richtig.

Eines der beliebtesten, besten und zeitlosesten Geschenke sind die Haager Einkaufsgutscheine. Diese Gutscheine, die nun schon seit über einem Jahrzehnt im Umlauf sind, haben nach wie vor Hochsaison. Alles, was man zum Leben braucht, kann damit eingekauft werden.

Ganz besonders gut geeignet sind die Einkaufsgutscheine vor allem als Geschenk. Ein kleiner Tipp für Firmen: So einen Gutschein als kleine

Aufmerksamkeit geschenkt zu bekommen, freut jeden Mitarbeiter – auch in der Herbstzeit.

Erhältlich sind die Einkaufsgutscheine in den ortsansässigen Banken (Erste Bank, Raika, Volksbank) bzw. beim Post.Partner Schweinschwaller und bei der GET-Tankstelle. Eingelöst werden können die Gutscheine bei allen Mitgliedsbetrieben des Stadtmarketingvereins „Wir Haager!“.

Eine Auflistung der Mitglieder finden Sie unter www.wirhaager.at.



Neubau: Elektrotechnik Marquart

UMZUG / Christian Marquart übersiedelt mit seinem Unternehmen Elektrotechnik Marquart in den Gewerbepark Haag und eröffnet zusätzlich einen Elektrofachhandel.

„Das Firmengebäude in Edelfhof wurde für meine 50 Mitarbeiter einfach zu klein“, erklärt Firmenchef Christian Marquart seinen Entschluss, einen Neubau im Haager Gewerbepark zu errichten.

Im neuen Gebäude ist nun genug Platz um die Aufgaben

rund um Elektrotechnik, Automatisierung, Agrartechnik, Antriebstechnik und Cable Protect mit modernster Ausstattung durchzuführen.

Außerdem eröffnet Christian Marquart am neuen Standort zusätzlich einen Elektrofachhandel.

Energieeffizienz und Regionalität

Beim Neubau wurde großer Wert auf eine energieeffiziente Bauweise gelegt. Die Photovoltaikanlage (PV) bei der Zufahrt sorgt für nachhaltigen Strom im gesamten Unternehmen. Die überschüssige Energie wird ins Stromnetz eingespeist. Geheizt wird mit Biomasse aus Haag.

„Es war mir schon immer wichtig, die regionalen Betriebe zu unterstützen. Sämtliche Bauarbeiten wurden von Haager Firmen getätigt“, meint Christian Marquart über seinen energieoptimierten Betrieb. Bei der großen PV-Anlage kann sich der Kunde sofort von der Qualität der Marquart Photovoltaik-Systeme überzeugen.



Firmenchef Christian Marquart setzt auf energieeffiziente Maßnahmen. Foto: Lisa Zeilermayr

Geweiht und gesegnet

Eingeweiht wurde das neue Gebäude am 13./14. Juli im Rahmen des Feuerwehreffestes der FF Pinnerndorf, bei dem es auch seinen Segen von Pfarrer Karl Schlögelhofer erhielt. „Ich möchte den Feuerwehrleuten einen großen Dank für den reibungslosen Ablauf aussprechen“, so Firmenchef Marquart.



Auf der Haager Straße Richtung Haag ist nun dieses Gebäude von Elektrotechnik Marquart zu sehen. Foto: Lisa Zeilermayr

Kurz notiert

Kunsthandwerksmarkt
6. – 8. September
Hauptplatz Haag

Volksfest
12. – 15. September
Volksfestgelände

Großes Puch- & Fiat500-Treffen
14. September
GET-Tankstelle / Volksfestgelände; Treffpunkt: 11 Uhr
Weitere Informationen:
www.volksfest.stadthaag.at

Blutspenden
15. September, 9–13 Uhr & 14–16 Uhr
Rotes Kreuz Haag

Oktoberfest des Roten Kreuz Haag
28. September, ab 16 Uhr
Rotes Kreuz Haag

Ball der HLW/FW Haag
4. Oktober, ab 20.30 Uhr
Mostviertelhalle Haag

Flohmarkt des EKIFAZ
6. Oktober, 7 – 12 Uhr
Hauptplatz

Sportartikelbasar
11. Oktober, 14.30–19 Uhr
12. Oktober 9–15 Uhr
Volksschule Haag

Nick Simper (Deep Purple MKI) & Nasty Habits
18. Oktober
Mostviertelhalle

Tage des offenen Ateliers
19. – 20. Oktober
Haag

Havana Night
9. November, ab 20 Uhr
Mostviertelhalle

Ball der katholischen Jugend
16. November, ab 20.30 Uhr,
Mostviertelhalle

www.stadthaag.at

Kunsthandwerksmarkt und Dirndlgwandsonntag

STADT HAAG / Von 6. bis 8. September gibt es am Haager Hauptplatz die Möglichkeit Kunstwerke zu betrachten und zu ergattern. Am Sonntag geht es beim Dirndlgwand-Sonntag mit der Tracht in die Kirche und dann zum Tanz auf dem Hauptplatz.

Gemeinsam mit dem ebenfalls an diesem Wochenende stattfindenden Dirndlgwand-Sonntag findet mit Unterstützung der Stadtgemeinde Haag, wieder der beliebte Kunsthandwerksmarkt am Hauptplatz statt.

Vielfältiges Angebot

Aussteller aus Österreich und dem Ausland werden eine Vielfalt von Produkten, wie Keramik aller Art, Schmuck, Stein und Glas, Holz, Textiles, Seifen, Schnitzkunst und vieles mehr anbieten.

Genießen Sie von 6. bis 8. September die bunte Marktkulisse und das vielfältige Angebot der kunsthandwerklichen Produkte. Erfahren Sie direkt von den Künstlern, wie sie ihre Produkte entwerfen.



Neben zahlreichen Ausstellern kann die Arbeit eines Keramikmeisters live beobachtet werden.

Foto: zVg

Dirndl und Lederhos'n
Am Dirndlgwandsonntag

sind die Besucher sehr herzlich eingeladen, in ihrer Tracht den Kunsthandwerksmarkt in Stadt Haag zu besuchen.

FIXZINS-LEASING SCHON AB € 82,-



Der ASTRA

100 PROZENT AUTO. 0 PROZENT LEASING.

Zuverlässigster Kompakter im Dauertest von „auto, motor und sport“ – jetzt im 0 % Fixzinsleasing.

Opel Astra 1.4 ecoFLEX 1795 CcM 8. Sound weiß
Verbrauch gemäss lt 100 km: 3,7 - 2,1;
CO₂-Emission lt 100 km: 99 - 167
Leasingpreis: EUR 118,479
Kaufpreis: EUR 14.880 inkl. Einzahlungsbonus
Leasing-Laufzeit: 48 Monate
Anzahlung: EUR 4.484
Restwert: EUR 6.512

Öllinger
AMSTETTEN - HAAG

AMSTETTEN | 07472/68000
HAAG | 07434/42480
www.autohaus-oellinger.at



Beim Dirndlgwand-Sonntag wird am 8. September der Haager Hauptplatz wieder zur Tanzfläche für zünftige Volkstänze – natürlich in fescher Tracht.

Foto: zVg

Riesenfeuerwerk und großes Puch- & Fiat500-Treffen beim



VOLKSFEST / Ein traditionsreiches Fest kommt mit dem Haager Volksfest ins Mostviertel. An vier Tagen gibt es tolle Stimmung und viel Abwechslung.



Der Vergnügungspark und das Riesenfeuerwerk begeistern die Besucher - ob Jung oder Alt - am Haager Volksfest.

Foto: Obermayr

Da kommt Stimmung auf: das Haager Volksfest steht unmittelbar bevor. An vier Tagen wird für Kinder sowie Erwachsene ein umfangreiches Programm geboten.

Alle zwei Jahre dürfen sich Haager und Haagerinnen sowie alle Besucher von nah und fern auf das Haager Volksfest freuen. Die Organisatoren haben auch dieses Jahr wieder ein umfangreiches Programm entworfen: Von 12. bis 15. September stehen vier Tage mit Musik, Party und Vergnügen für Groß und Klein auf dem Programm.

Mit dem Haager Abend auf's Volksfest einstimmen

Eröffnet wird das traditionelle Fest am Donnerstag, 12. September, um 19.30 Uhr beim Bieranstich im Musikzelt. Der Eröffnungstag wird unter dem Motto „Haager Abend“ gestaltet und steht ganz im Zeichen der Firmen und Vereine aus Haag. Gerne gesehen werden an diesem Abend Dirndl und Lederhose um die mostviertler Tracht und Tradition aufleben zu lassen. Für die Abendunterhaltung sorgen „Die Voigaspplattler“ und „Die

Lauser“ mit „Wild im Kilt“. Am Freitag wird ab 22.30 Uhr das Riesenfeuerwerk, präsentiert von der Erste Bank Haag sowie Thurner Vergnügungsbetrieben, für Begeisterung sorgen. „Juchee – mit Sepp Matschweiger“ laden im Musikzelt zum Party machen ein.

Großes Puch- und Fiat500-Treffen

Ein Highlight wird das Puch- & Fiat500-Treffen am Samstag. Besitzer von Fahrzeugen der



Am 14. September werden alte Puch 500er, 600er und 700er, Puch Motorräder und Mopeds sowie Fiat500-Modelle zu sehen sein und an einer Rundfahrt teilnehmen, die am Volksfestgelände enden wird.

Foto: zVg; Simlinger

beiden Kultmarken (angesprochen sind Inhaber von Puch-Autos, Puch-Motorrädern und Fiat500-Flitzern) sind herzlich eingeladen, an diesem Treffen teilzunehmen. Anmeldungen im Internet unter volksfest.stadthaag.at. Treffpunkt der Teilnehmer ist ab 11 Uhr bei der GET-Tankstelle im Gewerbestraße, um ca. 15 Uhr werden die Fahrzeuge nach einer kleinen Rundfahrt am Volksfest-Gelände eintreffen.

Großartige Unterhaltung bieten am Samstag im Musikzelt „Musikkavalier Herbert“, „Mostviertler Böhmsche“ und „Die Pöllauberger“. Als Miternachtseinlage treten „Most-Wanted“ (A-capella Gruppe aus Haag) auf.

Gemütlicher Ausklang am Sonntag

Der vierte Tag beginnt um 9.30 Uhr mit einer Zeltmesse und anschließendem Frühshoppen mit dem Musikverein Kindberg aus der Steiermark. Danach spielen die grandiosen „Haagston Brass“. Zum Ausklang wird die Gruppe „Pro Mil“ die Bühne rocken.

Für die Kinder: kidsMANIA Bewegungstour 2013

Der Sonntag steht außerdem ganz im Zeichen der Kinder – bei der kidsMania Tour 2013 gibt es jede Menge Spiel, Spaß und Action für Kinder jeder Altersgruppe. Mehr als 20 Spielstationen warten auf die jüngsten Volksfest-Besucher.

Adrenalin im Vergnügungspark

An allen Tagen gibt es den großen Vergnügungspark mit allerhand Fahrgeschäften für Junge und Junggebliebene bis in die späten Abendstunden. Die Haager Wirte und Vereine sorgen mit Hendl und leckerer Hausmannskost, Bier, Wein und Sekt, uvm. für das leibliche Wohl der Besucher.

Das genaue Programm und weitere Informationen finden Sie unter www.volksfest.stadthaag.at.

Tipp: Besuchen Sie auch den ÖAMTC-Stand am Volksfestgelände.

Metz - Mostviertler Kürbishof – Karin und Raimund Metz

Mutig für Veränderungen, innovativ und flexibel – dafür steht Familie Metz aus Heimberg. Die Freude an der Arbeit und die Liebe zum Produkt vom eigenen Feld motiviert, um die aufwendige Arbeit durchzuführen. Über 100 verschiedene Kürbissorten befinden sich im Sortiment. Darunter werden neben zahlreichen gustösen Speisekürbissen, Zierkürbisse und Ölkürbisse für das eigens hergestellte Kürbiskernöl angebaut. Seit 1999 widmen sich Karin und Raimund Metz dem gesunden



Karin und Raimund Metz gehen ihrem Traumberuf nach. Foto: Lisa Zeilemayr

zeichnet sich durch den großen Familienzusammenhalt aus – denn am Hof helfen alle mit. „Ich kann kreativ sein und mich richtig entfalten“, schwärmt Karin Metz, die ihren Kunden auch mit Rezeptideen eine Freude macht. Wer die leckeren Kürbisse kosten möchte, kann diese auf einem der Selbstabholstände rund um Haag, Steyr und Enns ergattern sowie in den Hofläden der Umgebung kaufen. Sehr gerne schenken

auch immer mehr Firmenregionale Geschenkssortimente vom Kürbishof Metz ihren Kunden und Mitarbeitern zu Weihnachten. Von der Qualität der Produkte können sich die Kunden beim Ab-Hof-Verkauf und am Haager Kunsthandwerkmarkt überzeugen.

Kontakt:
Karin und Raimund Metz
Heimberg 22, 3350 Haag
Tel. Nr.: 0664/5209393
www.metz-haag.at
E-Mail: kuerbishof@metz-haag.at

Stubauer PR – Gerhard Stubauer

Die Firma Stubauer PR unterstützt ihre Kunden bei der Gestaltung ihrer Kommunikation und bietet sämtliche Dienstleistungen an, die für einen erfolgreichen Außenauftritt notwendig sind. Angefangen vom Logo-Design über die grafische Gestaltung von diversen Drucksorten (Vistenkarte, Briefpapier, etc.) bis hin zur strategischen Kommunikationsberatung zieht sich die Bandbreite der Dienstleistungen. Spezialisiert ist das Unternehmen auf die Gestaltung und Textierung von Druckwerken



„Wir managen Ihre Kommunikation!“, Gerhard Stubauer, Firma Stubauer PR, in seinem Büro. Foto: Lisa Zeilemayr

Zeitung, Radio oder TV) suchen. Gegründet wurde die Firma Stubauer PR bereits im Jahre 2000. Umfangreiches Know-How im Bereich der Kommunikation holte sich Gerhard Stubauer beim Studium der Kommunikationswissenschaften (Schwerpunkt Public Relations) an der Salzburger Paris-Lodron-Universität sowie auf der Akademie für Mediendesign und Werbung.

In den letzten Jahren wurde das Unternehmen stetig ausgebaut, sodass mit Lisa Zeilemayr seit zwei Jahren eine weitere kreative Kraft im Betrieb tätig ist. „Kommen Sie zu uns, wir managen Ihre Kommunikation!“, so der Slogan des jungen, dynamischen Betriebes.

Kontakt:
Gerhard Stubauer, Bakk.
Schubertviertel 38
4300 St. Valentin
0676/9442277
Internet: www.stubauer.com
E-Mail: info@stubauer.com

Café Bar Schiller's – Thomas Matzenberger

Das beliebte, regional eingesessene Schiller's begeistert alle Altersgruppen. Ob bei einem gemütlichen Drink unter Freunden oder feiern bis in die Morgenstunden, soll sich jeder im Schiller's wohlfühlen und Willkommen sein. Seit September 2011 führt Thomas Matzenberger das bekannte Lokal. Er legt Wert auf qualitative Bargetränke und zeigt sich dabei innovativ mit neuen Kreationen. Zur Zeit kann zum Beispiel der „Schillerol“, ein spritziges Sommergetränk, genossen werden. Bei



Thomas Matzenberger ist seit 2011 neuer Chef des Schiller's. Foto: Lisa Zeilemayr

einlädt. Während des Theatersommers begeistert Chef Thomas Matzenberger mit seinen Kochkünsten, danach wird auf eine kleinere Karte umgestellt. Bekannt ist das Schiller's wohl auch für die wunderbar arrangierten Caterings. Gerne in Anspruch genommen werden diese bei Hochzeiten, Taufen, Geburtstagsfeiern und vielen anderen Veranstaltungen. Fünf Mitarbeiter küm-

mern sich in der Bar oder bei Caterings um das leibliche Wohl der Gäste. Wer gerne im Schiller's privat feiern möchte, kann das gesamte Lokal mieten. Am Volksfest freut sich das Schiller's-Team auf ihren Besuch im Schiller's-Zelt.

Kontakt
Café Bar Schiller's
Höllriglstraße 6, 3350 Haag
Tel.Nr.: 0699/12529112
www.schillers.cc
E-Mail: office@schillers.at

KIM - Kultur im Mostviertel – Ingrid Buchner

Kino, Konzerte, Kabarett und Theater werden von Oktober bis April im Haager Theaterkeller aufgeführt. Der alte Gemüse- und Bierkeller im Gasthof Wagner wurde 1995 durch ein engagiertes Team rund um Kurt Reitzinger zum Theaterkeller umgebaut. Heute besuchen rund 3000 Personen pro Jahr den gemütlichen Vorstellungsraum. Bei der Auswahl der Filme wird großer Wert auf Qualität gelegt. Für die Konzerte werden bevorzugt lokale Bands und Musiker engagiert, es stehen aber auch be-



KIM-Obfrau Ingrid Buchner und ihr Stellvertreter Karl Wagner freuen sich, Ihnen einen schönen Kulturabend im Theaterkeller zu bieten. Foto: Lisa Zeilemayr

kannte Künstler auf der Bühne. Der Schwerpunkt liegt auf der Theater-Eigenproduktion: Von Februar bis April werden jedes Jahr Komödien aufgeführt. Das Ensemble setzt sich aus erfahrenen Laien und ausgebildeten Schauspielern zusammen. „Es ist schön zu sehen, wie sich die Theaterproduktion von der ersten Probe bis zur Premiere entwickelt und das Schönste ist natürlich, wenn unser Publikum begeistert ist und wir vor ausverkauftem Haus spielen können“, so Obfrau Ingrid Buchner. Sie ist, ebenso wie die vielen

anderen Helfer, ehrenamtlich für den Verein im Einsatz. Alle Einnahmen werden für Investitionen in den Keller verwendet. „Unser Bestreben ist es, den Besuchern einen schönen, unterhaltsamen aber auch berührenden Abend zu bieten“, sagt Ingrid Buchner über ihre Motivation zur Ehrenamtlichkeit.

Kontakt:
KIM Kartenbüro
Höllriglstraße 2, 3350 Haag
Tel. Nr.: 07434/44600
www.theaterkeller.at
reservierung@theaterkeller.at

Trafik Danzberger – Wolfgang Danzberger

Immer um eine gute Beratung bemüht ist Trafik-Inhaber Wolfgang Danzberger. In der Trafik werden neben sämtlichen Tabakwaren auch Lotto, Zeitschriften, Zeitungen und Magazine angeboten. Außerdem erhalten Kunden Schulartikel und Büromaterialien. Für verschiedene Anlässe gibt es Billets und seit neuestem bietet Danzberger eine Buchbestellung an, bei dem sich die Kunden das Porto sparen. Was viele noch nicht wissen: im neuen GLS-Shop in der Trafik werden Pakete



Trafik-Chef Wolfgang Danzberger präsentiert sein breit gefächertes Angebot: Von Schulartikel, GLS-Shop bis zu Tabak-Waren. Foto: Lisa Zeilemayr

die Kunden zu friedem und mit dem gewünschten Produkt in der Hand das Geschäft verlassen. „Ich versuche jeden glücklich zu machen“, sagt Danzberger, „auch wenn es spezielle Wünsche sind, gibt es immer eine Lösung“. Chef der Trafik ist Danzberger bereits seit dem Jahr 2005.

Mittlerweile beschäftigt er zwei Mitarbeiterinnen.

Öffnungszeiten:
Von Montag bis Freitag:
7 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr
Samstag:
7 – 12 Uhr

Kontakt:
Wolfgang Danzberger
Hauptplatz 10
3350 Haag
07434/44992
E-Mail:
wolfgang-danzberger@gmx.at

Gutsverwaltung Schloss Salaberg – Mechthild Baronin von Mylius

Bereits 20 Jahre bewohnt Baronin Mechthild von Mylius mit ihren vier Kindern das Schloss Salaberg. Erste Aufzeichnungen des Schlosses, welches damals noch eine Burg war, findet sich auf einer Urkunde aus dem Jahre 1282. Seit 1680 ist das Gut in Familienbesitz und wird innerhalb der Familie vererbt. „Es ist mir wichtig, das Alte sowie die Tradition zu bewahren und für die nächste Generation fortzuführen“, so Baronin von Mylius, „es ist eine Aufgabe, die kein Ende findet, da es im-



Mechthild von Mylius versucht das große Schloss für ihre Nachfahren zu erhalten. Foto: Lisa Zeilemayr

mer etwas zu restaurieren oder reparieren gibt“. Das Schloss wurde zuletzt während der Renaissance umgestaltet. Im prachtvollen venezianischen Saal können auf Anfrage standesamtliche Trauungen durchgeführt werden. Die darunter liegende Sala Terrena ist für Hochzeiten, Geburtstage und Empfänge zu mieten und bietet Platz für ungefähr 100 Personen. Die kleine Kapelle, in der 60 Personen Platz finden, wird für heilige Messen und Hochzeiten geöffnet. Ein künstlerisches Highlight ist

wohl das barocke Badehaus, welches zu den einzigen drei freistehenden Badehäusern nördlich der Alpen gehört. Einzigartige Fresken aus der Entstehungszeit um 1700 im barocken Stil können hier erlebt und bestaunt werden. Voranmeldung für Führungen unter 0680/4041835 erbeten.

Kontakt:
Gutsverwaltung Schloss Salaberg
Salaberg 35, 3350 Haag
Tel.Nr.: 07434/44453
E-Mail:
gutsverwaltung@salaberg.at

Grandioser Erfolg: 17.000 Besucher beim Theatersommer

ERFOLG / Der Theatersommer Haag brachte mit „Jägerstätter“ eine Welturaufführung von Felix Mitterer nach Haag, was einen noch nie da gewesenen Erfolg zur Folge hatte. Im nächsten Jahr gibt es in Haag wieder eine Komödie zu sehen.

Das Stück „Jägerstätter“ – geschrieben von Erfolgsautor Felix Mitterer, hervorragend, und spannend inszeniert von Stephanie Mohr sowie von einem großartigen Ensemble dargestellt – wurde am Freitag, 9. August (dem 70. Todestag Franz Jägerstätters) zum letzten Mal beim Theatersommer Haag aufgeführt. Wie bei allen anderen Vorstellungen zuvor wurde das Ensemble auch bei der letzten Vorstellung (Dernière) mit Standing Ovations beklatscht und jubelt.

Ein Sommer, der in die Geschichte eingeht, war „Jägerstätter“ doch die bisher erfolgreichste Produktion seit Beginn des Theatersommers.



Erfolgsautor Felix Mitterer, Intendant und Jägerstätter-Darsteller Gregor Bloéb, HaagKultur-Geschäftsführer Gottfried Schwaiger und Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll können auf einen sehr erfolgreichen und künstlerisch einzigartigen Theatersommer in Haag zurückblicken.

Foto: NLK Johann Pfeiffer

zu verdanken, dass der Theatersommer nach den letzten drei Saisonen wieder auf soliden finanziellen Beinen steht.

Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll, der mit seiner Gattin Elisabeth zur Dernière gekommen war, hob in seiner Ansprache im Anschluss an die letzte Vorstellung die tollen Leistungen der beiden noch einmal besonders hervor und bedankte sich für das Land Niederösterreich und für das Niederösterreichische Theaterfest. Er überreichte beiden ein Modell der Haager Theatertribüne, die zu den 40 bedeutendsten Theaterbauten seit der Antike zählt.

Reitzinger und Wagner-Trenkwitz: das neue Team

Das Erfolgsduo Bloéb und Schwaiger machen nun den Weg frei für ein neues Team: Christoph Wagner-Trenkwitz als Intendant und Prokuristin Maria Reitzinger als Geschäftsführerin werden ab Oktober die Geschicke in der Theaterstadt Haag leiten. Nächstes Jahr wird beim Theatersommer wieder eine Komödie zu sehen sein.

Heinz Marecek, Mnozil Brass, die Vierkanter und die I Dance Company) sahen 2.000 Besucher; die Kinderproduktion wurde von 1.000 Zuschauern besucht.

Großartiges Finale für Bloéb und Schwaiger

Kein schöneres Geschenk und keinen größeren Erfolg konnten sich Intendant Gregor Bloéb, der die Hauptrol-

le des Franz Jägerstätter in unglaublicher Präzision und Perfektion darstellte, und Theatersommer-Geschäftsführer Gottfried Schwaiger zum Abschluss wünschen. Für beide war es ja heuer das letzte Jahr als Verantwortliche. Gregor Bloéb war fünf Jahre Intendant, Gottfried Schwaiger war die letzten drei Jahre für die geschäftlichen Belange verantwortlich. Schwaiger ist es auch



Eine großartige Inszenierung von Regisseurin Stephanie Mohr begeisterte das Publikum. Ihr gelang es mit einfachen Mitteln eine einzigartige Atmosphäre auf die Bühne zu zaubern.

Foto: Simlinger



Christoph Wagner-Trenkwitz (zukünftiger Theatersommer-Intendant) mit OÖ LH Josef Pühringer und NÖ LHStv Wolfgang Sobotka.

Foto: Obermayr



Maria Dammer (Tochter von Franz Jägerstätter), Autor Felix Mitterer, Simon Sigl (Bürgermeister St. Radegund) mit Pfarrer Karl Schlögelhofer.

Foto: Simlinger

„Es war ein Sommermärchen“

INTERVIEW / Gottfried Schwaiger hat in den letzten drei Jahren den Haager Theatersommer als Geschäftsführer geleitet. Über den großartigen Erfolg der diesjährigen Saison, die gelungene finanzielle Sanierung und seine neu gewonnenen Freizeit spricht er im Focus-Interview.

Focus: Wie zufrieden sind Sie mit der diesjährigen Theatersommer-Saison?

Schwaiger: Für mich war der Sommer 2013 so etwas wie ein Traum, der in Erfüllung gegangen ist. Ein Sommermärchen also. Für mich und Gregor war es einfach nur schön, anzusehen, wie unser bis ins kleinste Detail überlegter Plan, Punkt für Punkt aufgegangen ist. Aber ehrlich gesagt, mit diesem Ansturm und diesem riesigen Interesse hätten wir auch nicht gerechnet.

Focus: War es eine glückliche Fügung, dass alles so gut harmonierte?

Schwaiger: Was wir wussten, war, dass Steffi Mohr schon mehrmals Mitterer-Stücke erfolgreich inszeniert hat und die beiden sehr gut harmonieren. Als ich das Textbuch von Felix Mitterer zum ersten Mal gelesen habe, war mir klar, dass es ein wunderbares Stück werden kann. Gregor hat mir immer schon erklärt, dass dies für ihn mehr als irgendeine Rolle ist, und als ich von Gerti Drassl die Zusage hörte, war schon klar, dass diese beiden das Stück tragen werden. Dass

das ganze Ensemble so harmonieren wird, war nach den sehr schwierigen Probenarbeiten noch nicht klar. Als ich jedoch die Endproben in der Josefstadt gesehen habe, war mir zum ersten Mal bewusst, was hier für eine außergewöhnliche Produktion gelungen ist.

Focus: Was sagen Sie rückblickend zu den 3 Jahren in denen Sie den Theatersommer geführt haben?

Schwaiger: Für mich war es schwer, der Theatersommer Haag befand sich in einer desaströsen finanziellen Situation, die ehemalige Geschäftsführerin hatte grobe Zerwürfnisse mit der künstlerischen Leitung, die Mitarbeiter waren verunsichert.

In den drei Jahren ist es mir jedoch gelungen, dass alle wieder an einem Strang ziehen und die Produktionen „Sommernachtstraum“ und der „Zerbrochne Krug“ waren tolle Erfolge mit einer sehr hohen Auslastung. Wir hatten einen Sanierungsplan für drei Jahre, der jedoch schon nach zwei Jahren umgesetzt wurde, sodass schon im Vorjahr der Haager Theatersommer

schuldenfrei war. Ich gehe einerseits mit Wehmut, weil es eine sehr schöne Zeit war, vor allem die Begegnung mit sehr vielen interessanten Menschen hat mich fasziniert. Nachdem



Gottfried Schwaiger führte drei Jahre lang den Theatersommer Haag.

Foto: Stubauer

ich jedoch immer zwei Jobs zu erledigen hatte, die mir fast die gesamte Freizeit und den gesamten Urlaub gekostet haben, freue ich mich nun, wieder mehr Zeit mit meiner Familie verbringen zu können und danke meiner Brigitte, dass sie mir immer die Freiheiten gibt, meine Ziele so konsequent zu verfolgen. Nachdem es noch viele Plätze auf dieser Erde gibt, die wir noch nicht gesehen haben, werden wir sicher

wieder eine Reise anpeilen oder in die Berge gehen, wo ich die meiste Ruhe finde, aber ganz sicher wieder regelmäßig auf meinen „Stocker-Kogel“.

Focus: Was wünschen Sie dem neuen Team für 2014?

Schwaiger: Ich bin mir ganz sicher, dass Christoph Wagner-Trenkwitz und Maria Reitzinger die richtigen Ideen, das nötige Know-How und eine große Motivation für die nächsten Jahre mitbringen. Es muss klar sein, dass nicht jedes Jahr eine Produktion wie „Jägerstätter“ gelingen kann, doch der Theatersommer Haag steht für Qualität – ganz egal, was gespielt wird, dies sollte oberste Priorität sein. Ich wünsche ihnen ein Händchen für eine tolle Stückauswahl und möchte mich abschließend noch bei allen Partnern und Sponsoren recht herzlich bedanken. Ihr seid es, die diesen Theatersommer am Leben erhalten und bitte, auch unseren Nachfolgern weiterhin die Treue zu halten, ist doch der Haager Theatersommer zu einem der TOP-Festivals dieses Landes geworden.

Interview: Lisa Zeilermayr

DER THEATERSOMMER HAAG WURDE PRÄSENTIERT VON:



Im Folgenden finden Sie eine Übersicht über alle Mitgliedsbetriebe des Stadtmarketingvereins „Wir Haager!“. Bei all diesen Betrieben können Sie die Haager Einkaufsgutscheine einlösen (Quelle: www.wirhaager.at).*

AUTOGLAS WIMMER, 3350 Haag, Buchnerstraße 1, 07434/42169, 0660/5266353, autoglas@stadthaag.at, www.autoglaswimmer.at
 AUINGER JOSEF, Obstbau Auinger, 3350 Haag, Reichhub 26, 07434/42120, auin@utanet.at, www.obstbau-auinger.at
 AUTOHAUS AMBROS e.U., 3350 Haag, St. Valentinerstr. 16, 07434/45480, office@ambros-haag.at, www.ambros-haag.at
 AUTOHAUS BUCHNER GMBH, 3350 Haag, Linzer Str. 18, 07434/42303, office@buchner.co.at, www.buchner.co.at
 AUTOHAUS KRYDL, 3350 Haag, Knillhof 15, 07434/49090, krydl@aon.at, www.krydl.at
 AUTOHAUS ÖLLINGER GESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG., 3350 Haag, Steyrerstr. 44, 07434/42480, 0676/5315087, haag@autohaus-oellinger.at, www.autohaus-oellinger.at
 AUTOHAUS SENKER GMBH, 3350 Haag, Linzer Straße 30, 07434/42270, senker-haag.info@senker.at, www.senker.at
 BAUMGARTNER FRANZ UND MARIA, bäuerliche Direktvermarktung, 3350 Haag, Heimberg 15, 07434/42506, martin-baumi@a1.net
 BEERENSTADL LEHNER FRANZ, 3350 Haag, Wiener Straße 20, 07434/42498, 0676/5533449, lehner@stadthaag.at, www.lehner.stadthaag.at
 BILLA, 3350 Haag, Str. z. Autobahn 10, Linzer Str. 29, www.billa.co.at
 BÖCKLE GMBH, Werkzeuge Böckle, 3350 Haag, Linzer Str. 3, 07434/42217, harald.boeckle@boeckle.at, www.boeckle.at
 BÖLLERBAUER, Kulturverein, 3350 Haag, Salaberg 32, 07434/42522-9, kontakt@boellerbauer.at
 BRANDNER GÜNTER ROMAN, Tischlereifachwerkstätte, 3350 Haag, Südtirolerstr. 15/2, 07434/42188, 0699/12763336, guenter@tgb-brandner.at, www.tgb-brandner.at
 BRUNNER HANNES, bäuerliche Direktvermarktung, 3350 Haag, Edelfhof 55, 07434/42430, brunnerhof@netway.at
 CHENG & YE GMBH, Chinarestaurant, 3350 Haag, Linzer Str. 6, 07434/44856
 CISAR HERMANN, Photograph, 3350 Haag, Wienerstr. 13, 07434/42222, 0664/2819047, cisar@cisar.at
 DANZBERGER WOLFGANG, Tabakfachgeschäft, 3350 Haag, Hauptplatz 10, 07434/44992, wolfgang-danzberger@gmx.at
 EGLSEER e.U., Unternehmensberatung, 4431 Haidershofen, Vestenthal 210/5, 0720/890 199-9, 0699/11343536, walter@eglseer.co.at, www.eglseer.co.at
 ELLEGAST GMBH, Fleischhauerei, 3350 Haag, Hauptpl. 5, 07434/44604, office@ellegast.at
 ERSTE BANK, 3350 Haag, Hauptplatz 4, 05 0100-21200, haag@erstebank.at, www.erstebank.at
 ETM elektro techniq marquart GmbH, 3350 Haag, Edelfhof 3, 07434/44112, chris.etm@aon.at, www.marquart.at
 FAIR & SICHER, Versicherung, 4431 Haidershofen, Vestenthal 210/3, 07434/44800, office1@fair-sicher.at, www.fair-sicher.at
 FORSTMAYER CHRISTA, Lindenhof, 3350 Haag, Jahnstr. 10, 07434/42343, forstmayer@aon.at
 GABI'S BLUMENSTUBE, 3350 Haag, Jubiläumsstr. 11, 07434/43857, blumenstube@gmx.net
 GASSNER, Naturstein & Design, 3350 Haag, Steyrerstraße 47, 07434/428353, 0676/5051911, office@naturstein-gassner.at, www.naturstein-gassner.at
 GASTHAUS WAGNER, 3350 Haag, Höllriglstr. 2, 07434/42350, wagner@stadthaag.at, www.wagner.stadthaag.at
 GASTHAUS STÖFFELBAUER, 3350 Haag, Linzer Str. 17, 07434/42310, office@stefflwirt.at, www.stefflwirt.at
 GASTHOF MITTER, 3350 Haag, Linzer Str. 11, 07434/42426, office@mitter-haag.at
 GESTEHOF HETZENBERG, Urlaub am Bauernhof, 3350 Haag, Porstenberg 28, 07434/42890, 0664/73418191, haag@gestehof.at, www.gestehof.at
 GET - HAIDER BETRIEBS GMBH, 3350 Haag, Steyrer Straße 52B, 07434/44151, k-haider@aon.at, www.waschpark-haag.at
 GLAS ALFRED, 3350 Haag, Höllriglstraße 4, 0660/1531980, office@glas-alfred.at, www.glas-alfred.at

GÖLZNER FRANZ, Tapezierer, 3350 Haag, Jahnstr. 4, goelzner@stadthaag.at
 GRUBER-ELLINGER JOSEFA, Urlaub am Bauernhof, 3350 Haag, Heimberg 21, 07434/42514, gruber-ellinger@aon.at
 GUTSVERWALTUNG SALABERG, 3350 Haag, Salaberg 35, 07434/44453, salaberg@stadthaag.at
 HAAGER VERANSTALTUNGSTECHNIK SCHMIDINGER, 3350 Haag, Edelfhof 49, 07434/42416, 0664/1815479, licht.schmidinger@aon.at
 HAAGKULTUR GMBH, 3350 Haag, Höllriglstr. 2, 07434/44600, haager@theatersommer.at, www.theatersommer.at
 HANNESSCHLÄGER KEG, Installateur, 3350 Haag, Holzleiten 200, 07434/43747, hahn@aon.at
 HAUPTSCHULE HAAG, 3350 Haag, Höllriglstr. 17, 07434/42146, hs.haag@noeschule.at, www.hshaag.ac.at
 HENGST ANTON, Dr., 3350 Haag, Bahnhofstraße 14, 07434/42392, office@laborgemeinschaft.at
 HENGST MICHAEL, Planungsbüro f. Innenraumgestaltung, 3350 Haag, Josef-Wagner-Straße 7, 0680/2145813, michael.hengst@aon.at
 HERMELY ROBERT, Webdesign, 3350 Haag, Linzer Straße 25/2/33, 07434/44343, 0676/6877618, office@hermely.at, www.hermely.com
 HIEBL GEORG, Destillerie, 3350 Haag, Reichhub 44, 07434/42114, 0676/9403321, schnaps@die-schnapsidee.at, www.die-schnapsidee.at
 HIEBL JOHANN, Mostheuriger, 3350 Haag, Krottendorf 12, hieblhans@aon.at, 07434/44702, 0664/2753516
 HINTERNBERGER-SCHOPPER KARL, Juwelier, 3350 Haag, Hauptpl. 1/2, 07434/42415, 07434/42415
 HIRSCH JOHANN, Mühlenladen & Alternativshop, 3350 Haag, Knillhof 39, 07434/42803, office@muehlenladen.at, www.muehlenladen.at
 HITL BERNHARD, Tischlerei, 3350 Haag, Bahnhofstr. 24, 07434/42314, hitlhaag@aon.at, www.hitlhaag.at
 HLW HAAG, 3350 Haag, Wiener Straße 2, 07434/43717, office@hlw Haag.ac.at, www.hlw Haag.ac.at
 HÖLLERICH GMBH, 3350 Haag, Steyrer Straße 35, 07434/49099, info@kfz-hoellerich.at, www.kfz-hoellerich.at
 HUNDESCHULE KAMMERHOFER, 3350 Haag, Edelfhof 42, 0664/4070608, office@hundeschule-haag.at, www.hundeschule-haag.at
 ILLICH CHRISTIAN, Caféhaus & Trattoria, 3350 Haag, Hauptpl. 6, 07434/42238, illich@stadthaag.at, www.illichstadthaag.at
 ILLICH-EDLINGER FRANZ, Kunstschmied, 3350 Haag, Reichhub 29, 07434/42227, 0664/1920485, office@illich-edlinger.at, www.kunstschmied.at
 INAU GMBH, Baumeister, 3350 Haag, Linzer Straße 9, 0664/3877781, office@inau.at, www.inau.at
 K UND K INDUSTRIAL CONTROLS GMBH, 3350 Haag, Knillhof 12, 07434/44517, office@kplusk.com, www.kplusk.com
 KAMMERHOFER KARL-HEINZ, Bäckerei, 3350 Haag, Wienerstr. 15, 07434/42311, office@cafekammerhofer.at, www.cafekammerhofer.at
 KASTNER ERWIN, Künstler, 3350 Haag, St. Valentiner Str. 17, 07434/44124, office@erwinkastner.at, www.erwinkastner.at
 KATTNER JOSEF, Reisebüro, 3350 Haag, Höllriglstr. 3, 07434/42245, reise@kattner.at, www.kattner.at
 KIM KULTURVEREIN HAAG, 3350 Haag, Höllriglstr. 2, 07434/44600-0, 0664/4460002, haager@theaterkeller.at, www.theaterkeller.at
 KIRCHMAYER HEIDRUN, Bäckerei, 3350 Haag, Hauptpl. 8, 07434/42372
 KNOPP Martin, Elektrotechnik, 3350 Haag, Linzer Straße 22, 0650/2612788, ma.knopp@gmail.com
 KÖNIG ROBERT, Metallgewerbe, 3350 Haag, Schubertstr. 5, office@feuer-raum.at
 LAUSSERMAYER ALOIS, Gastronomiebedarf-Service und Handels-GMBH, 3350 Haag, Schudutz 6, 07434/49001, 0676/6402840 oder 0676/6402721, aloislaussermayer@gmail.com, www.laussermayer.at
 LUBOWSKI ZT GMBH, Geometer, 3350 Haag, Bahnhofstr. 24, 07434/42476, lubowski@aon.at, www.lubowski.at
 MAIR THOMAS, Rauchfangkehrer, 3350 Haag, Höllriglstr. 14, 07434/42318, thomas.mair2@liwest.at
 MAYRHOFER ANNA, Urlaub am Bauernhof, 3350 Haag, Radhof 4, 07434/43530, office@mayrhof.at, www.mayrhof.at
 METALLWAREN HUBER GMBH, 3350 Haag, Holzleiten 3, 07434/49049, 0664/4450860, ksa.huber@gmx.at

METZ RAIMUND UND KARIN, bäuerliche Direktvermarktung, 3350 Haag, Heimberg 22, 07434/42555, 0664/5209393, kuerbishop@metz-haag.at, www.metz-haag.at
 MIA - MEIN.RAUM MEIN.DUFT MEIN.SCHMUCK, 3350 Haag, Linzer Straße 9, 0664/1222435, office@mia-haag.at, www.mia-haag.at
 MITTERLEHNER CHRISTIAN, Sachvers. f. Fischerei u. Gewässerökologie, 3350 Haag, Wienerstr. 19, 0676/88591221, office@gewaesseroekologie.at, www.gewaesseroekologie.at
 MODEN FEHRINGER, 3350 Haag, Bahnhofstr. 8, 07434/42275, fehringer@stadthaag.at
 MODEN KNEIDINGER, 3350 Haag, Wienerstr. 21, 07434/42267 od. 44480, modenkneidinger@aon.at
 MODEN KÖNIGSHOFER, 3350 Haag, Bahnhofstr. 6, 07434/42313
 MODEN SCHÖLLHAMMER, 3350 Haag, Bahnhofstr. 5, office@schoellhammer.to, www.schoellhammer.to
 MOHA KG, 3350 Haag, Sportplatzstraße 4, 07434/42324, halle.stadthaag.at
 MUSIKSCHULE FRÖHLICH, NAGELSTRASSER INGRID, 3350 Haag, Hofstraße 6, 0664/75014911, haag.nagelstrasser@musikschule-froehlich.at
 ÖAMTC ZWEIGVEREIN HAAG, 3350 Haag, Sparkassestraße 3, 07434/42880, 0664/3812124, office@oemtc-haag.at, www.oemtc-haag.at
 OBERMAYR ROSA, Internet-Services, 3350 Haag, Holzleiten 35, design@cg.c.at
 OCHSNER WÄRMEPUMPEN GMBH, 3350 Haag, Ochsner-Str. 1, 050/4245-0, kontakt@ochsner.at, www.ochsner.at
 OFFENBERGER JÜRGEN, Gartengestaltung, 3350 Haag, Steyrer Straße 47, 07434/42835, 0676 4185201, office@offenberger.at
 OMV Tankstelle Haag, 3350 Haag, Straße zur Autobahn 5, 07434/42294, station.haag.strassezurautobahn@omv.com
 ÖVP HAAG, 3350 Haag, Jahnstraße 44
 PAPST ELEKTRO GMBH, 3350 Haag, Bahnhofstr. 2, 07434/42523, elektro-papst@liwest.at
 PAUZENBERGER GMBH, Turn- und Sportgerätebau, 3350 Haag, Weistracher Str. 4, office@pauzenberger.com, www.pauzenberger.com
 PERFECT LIVING, 3350 Haag, Lerchenfeld 45, 07434/45220, 0650/7418171, michael.thomann@perfectliving.at, www.perfectliving.at
 PFEIFER RUDOLF, Gartengestaltung, 3350 Haag, Südtirolerstr. 2, 07434/42545, 0650/3536764, gartenpfeifer@aon.at, www.gartenpfeifer.at
 PHYSIKALISCHES INSTITUT STADT HAAG GMBH, 3350 Haag, Elisabethstr. 3, 07434/45468, office@pi-haag.at, www.pi-haag.at
 PIZZERIA TOSCANINI, 3350 Haag, Wiener Straße 4a, 07434/44423, 0676/6705502, hammami72@yahoo.de
 RADCLUB STADT HAAG, 3350 Haag, Johann-Pragerstorfer-Str. 5, radclub@stadthaag.at, www.radclub-stadthaag.at
 RADELSBÖCK JOHANN, bäuerliche Direktvermarktung, 3350 Haag, Porstenberg 8, 07434/44814
 RADKE MAXIMILIAN, Ramax-Handelsagentur, 3350 Haag, Linzerstr. 27/4, 0664/9311113, office@ramax.at, www.ramax.at
 RAIFFEISENKASSE ST. VALENTIN-HAAG, 3350 Haag, Linzer Str. 13, 07434/42330, www.raiffeisen.at/st-valentin-haag
 RENZ GÜNTER, Unternehmensberater, 3350 Haag, Pfarrhofberg 3, 07434/5235, 0699 12472737, guenter.renz@liwest.at, www.renz.co.at
 RIEDL HERWIG, Baumschule, 3350 Haag, Schudutz 40, riedl@baumschule-riedl.at, www.baumschule-riedl.at
 RIENER BERNHARD, Wirtschaftl.Beratung, 3350 Haag, Heimberg 12, 0664/4557999, office@bernhardriener.at, www.bernhardriener.at
 RITTMANNBERGER MELITTA, Schule-Büro-Basteln-Bücher, 3350 Haag, Wienerstr. 5, 07434/43588, rittmannsberger.meli@dialog-online.at
 ROSIS CAFE- UND WEINSTUBE, 3350 Haag, Höllriglstr. 11, 07434/42598, rosemarie.pieringer@stadthaag.at, www.rosis.at
 SCHALLAUER FRANZ, Wohndesign, 3350 Haag, Knillhof 10, 07434/45192, 0664/2617341, office@schallauer.at
 SCHATZER GERHARD, SRG Profifeuerwerk, 4300 St. Valentin, Raiffeisenstr. 68, 0699/12194386, gerhard.schatzer@utanet.at, www.feuerwerkprofi.at
 SCHILLER'S, 0699/12529112, 3350 Haag, Höllriglstraße 6, www.schillers.at
 SCHOISWOHL ANITA, Nagelstudio, 3350 Haag, Holzleiten 145, 0664/5714575, office@nagelstudio-anita.at, www.nagelstudio-anita.at

SCHRAMMEL ELISABETH MARIA, Heimtextilien, 3350 Haag, Wienerstr. 8, 07434/45409
 SCHAUMBERGER SILVIA, Partyservice und Catering, 3350 Haag, Heimberg 23
 SCHRENK RUDOLF - PIXELFORM, Werbegrafik, 3350 Haag, Linzerstr. 25/1/12, 0676/3479594, office@pixelform.at
 SCHUHHAUS H. KARGL, Schuhfachgeschäft, 3350 Haag, Wienerstr. 17, 07434/42373
 SCHUHHAUS WALTER, 3350 Haag, Höllriglstr. 2, 07434/42386, schuhe-walter@aon.at
 SCHÜRRER GMBH, Lackiercenter, 3350 Haag, Straße zur Autobahn 6, 07434/42836-18, design@schuerrer.at
 SCHWEINSCHWALLER PETER, Postpartner, 3350 Haag, Linzerstr. 6, 07434/42338, p.schweinschwaller@stadthaag.at
 SEYRLEHNER GERHARD, Fliesenleger, 3350 Haag, Höllriglstr. 22, 07434/42254, seyrlehner@stadthaag.at
 SPAR MARKT HUBER, 3350 Haag, Mozartstr. 1, 07434/44893, gabriele.huber2@gmx.at
 SPAR MARKT RINGSEIS, 3350 Haag, Bahnhofstr. 9, 07434/42595, erika.ringseis@aon.at
 ST. MICHAEL-APOTHEKE, 3350 Haag, Höllriglstraße 1, 07434/42218, st.michael-apotheke@gmx.at
 STOCKINGER ROSA, Tupperware & Ringana, 3350 Haag, Holzleiten 203, 0650/5348858, tupperware@feelbetter.at, www.feelbetter.at
 STÖGER & RIEDEL OG, Licht-, Ton- und Videoanlagen, 3354 Wolfsbach, Bachlerboden 3/2, 07477/20080-0, 0664 4201130, office@lichtgestalten.at, www.lichtgestalten.at
 STÖCKLER JOSEF UND THERESIA, bäuerliche Direktvermarktung, 3350 Haag, Edelfhof 70, 07435/52874, 0650/6681440
 STUBAUER PR, Kommunikations-Agentur, 4300 St. Valentin, Schubertviertel 38, 07435/54046, 0676/9442277, info@stubauer.com, www.stubauer.com
 TICHY KARL HANDELSGMBH, 3350 Haag, Salaberg 23, 07434/42524, 0664/4433221, tichykarl@aon.at, www.tichytrading.at
 TIERPARK HAAG, 3350 Haag, Salaberg, 07434/45408-1, www.tierparkstadt-haag.at
 TIERPARKBUFFET PREM, 3350 Haag, Haltestellestraße 3, 07434/45425, hugo.prem@aon.at
 TIERPARKSHOP, 3350 Haag, Sparkassestr. 3, 07434/45408-15, 0676/6251212, tierparkshop@web.de
 TOJNER GMBH, 3350 Haag, Linzerstr. 8, 07434/42236-13, doris@tojner.at
 TRAUNSTEINER, Wirtschafts- und Steuerberatungs GmbH, 4300 St. Valentin, Schubertviertel 38, 07435/52294, office@traunsteiner.at, www.traunsteiner.at
 TREUHAND-UNION LINZ, 3350 Haag, Bahnhofstraße 26, 07434/52294, wolfgang.steinmaurer@tu-linz.at, www.tu-linz.at
 UNTERBERGER JOHANNES, bäuerliche Dirketvermarktung, 3350 Haag, Heimberg 35, 0664/1411314
 URBANEK THOMAS, Tischlerservice, 3350 Haag, Porstenberg 5, 07434/43547, 0676/4567812, tischlerservice@gmx.at
 VOLKS BANK ALPENVORLAND, 3350 Haag, Wienerstr. 1, 07434/42810, haag@vba.volksbank.at, www.vba.volksbank.at
 WALD PETRA, Kosmetik- und Fußpflege-Institut, 3350 Haag, Bahnhofstr. 26, 07434/45216, office@institutpetra.at, www.institutpetra.at
 WEISSMAYR HERBERT, Gärtnerei, 3350 Haag, Hauptplatz 8, 0676/6604165
 WERBUNG BY WAHL, 3350 Haag, Gstetten 47, 07434/42877, office@werbung-wahl.at
 WIESINGER JOHANNES GMBH, Immobilien, 3350 Haag, Bahnhofstr. 44, 050/100/26256, johannes.wiesinger@sreal.at
 WIESINGER PETER, Gartengestaltung, 3350 Haag, Edelfhof 18, office@gaerten.at
 WIRT z'KROTTENDORF, 3350 Haag, Krottendorf 13, 07434/46252, 0676/7868707
 WOHNEN & SCHENKEN ANDREAS BUCHNER, 3350 Haag, Höllriglstr. 4, 07434/42483, wohnen-schenken@gmx.at, www.wusab.at
 ZUCALI DANIEL, Zupfinstrumentemacher, 3350 Haag, Schubertstraße 1, 0676/4463938, daniel@zucali.at, www.zucali.at

*Trotz sorgfältiger Recherche können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

HAAGER VOLX FEST



12.-15. September 2013

Vergnügungspark

volksfest.stadthaag.at

Musikzelt

großes Puch- & Fiat500-Treffen

Riesen-Feuerwerk powered by Erste Bank

kidsMANIA-Kinderfest

Haager Abend mit
Dirndl, Tracht und Lederhos'n

Eintritt frei!

